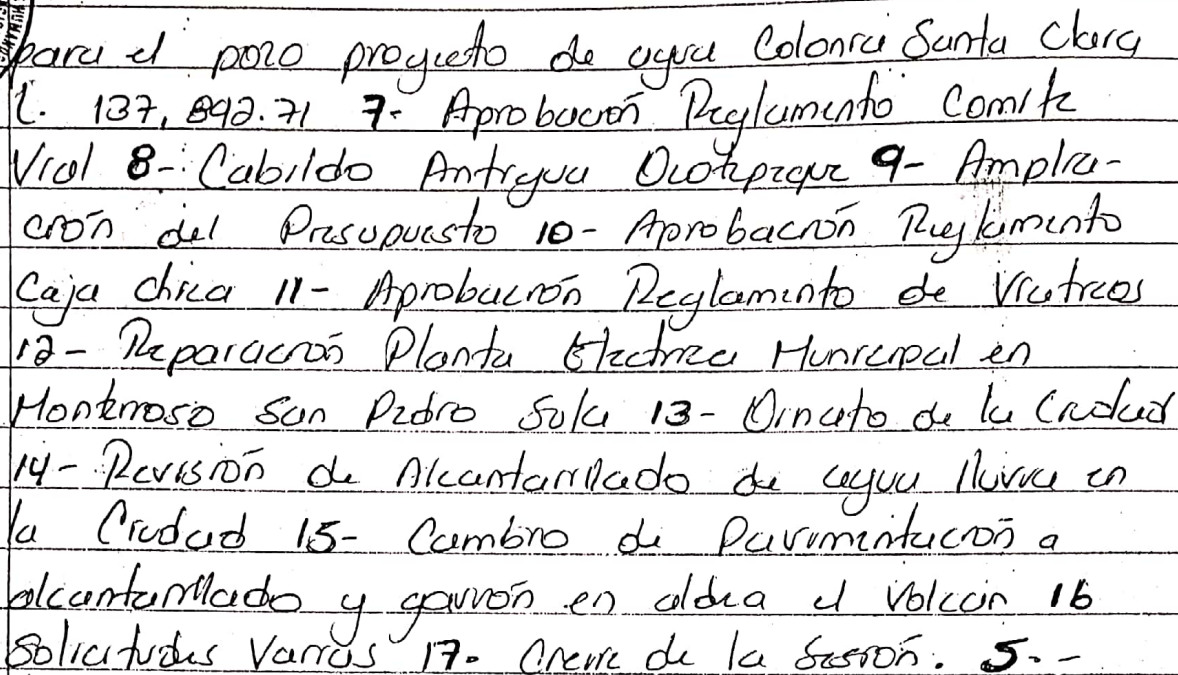


ACTA # 122



En la Ciudad de Quetzaltenango a los 16 días del mes de Mayo 2018 siendo las 2:00 pm reunidos los Miembros de la Honorable Corporación Municipal en el Salón Municipal en Sesión Ordinaria presidida por el señor Alcalde Municipal Israel Orlando Aguilar Valdiviazo, su Vice Alcalde Fani Noemi Santos Portillo y sus regidores por su orden Osman Eduardo Zavala, Cesar Yanuario Eraso Lopez, Lourdes Geraldina Santos, Edwin Eduardo Santos, Samuel Antonio Hernandez Ariza (en ausencia) Ruth Nohemy Maldonado Chavez, Nohemy de los Santos Medrano Corado, Walter Edgardo Hernandez Santos, Carlos Emilia Eraso Hernandez, José Joaquín Polanco Deras, Oscar Lara Comisionado Municipal de Transparencia, Miguel Ariza presidente de la Comisión de transparencia Municipal y Denia Marcela Fernandez, Secretaria Municipal que dan fe procediendo de la siguiente manera: 1- Comprobación del Quorum comprobando que existe, estando presente todas las miembros de la Honorable Corporación Municipal. 2- Invocación a Dios por la señora regidora Lourdes Santos 3- Apertura de la Sesión, El Señor Alcalde Municipal da la bienvenida y da por abierta la Sesión correspondiente al día de hoy 4- Lectura Discusión y Aprobación de la agenda La Secretaria Municipal le da lectura a la agenda presentada por el señor Alcalde Municipal quedando de la siguiente manera: 1- Comprobación del Quorum 2 Invocación a Dios 3- Apertura de la Sesión 4- Lectura Discusión y Aprobación de la agenda 5- Lectura Discusión y Aprobación del acta anterior 6- Compra de bombas e instalación de la misma



La Secretaría de Lectura al acta de la Sesión anterior, la cual fue **APROBADA** unánimemente sin modificación alguna. 6- Compra de bomba e instalación de la misma para el pozo del proyecto de Agua en Colonia Santa Clara

6. 137, 890.71. El señor Alcalde manifestó que la bomba del Proyecto de agua de la Colonia Santa Clara se quemó debido a las constantes apujones que últimamente se han dado en nuestro municipio, en vista de tal situación solicita le aprueben la compra de esta, para lo cual informa así mismo que se comprara una de 10 hp ya que se instalará a 300 pies de profundidad y así dar un mejor servicio a los beneficiados de la Colonia Santa Clara por lo antes expuesto solicita le aprueben la compra de una nueva bomba, así mismo solicita al señor regidor Osman Zavala la limpieza del pozo de la escuela Normal, la cual asciende a L. 25,000.00 posteriormente de un amplio análisis la Honorable Corporación **APRUEBA** por unanimidad la compra e instalación de la bomba la cual asciende a L. 137,890.71 y la limpieza del pozo de la escuela normal la cual asciende



a L. 25,000.00 7- Aprobación Reglamento Comité Vial. El Señor Alcalde Informa que en días anteriores realizó una reunión en las instalaciones de la Municipalidad en donde se organizó el Comité Vial, el cual quedó integrado de la siguiente manera:

Presidente: Lic. Marvin José Santos Portillo Vice-Presidente: Sub Comisionado de Policía Preventiva Alex Madrid, Secretario: Luis González, Tesorero: Pedro Arnaldo Baldamez, Fiscal: Norman Santos Vocal I: Alicia Reyes Vocal II: Jorge Villeda, Vocal III: Gerardo Antonio Alvarado Franco, Vocal IV: Max Erazo, Vocal V: Luis Valit Valdiviezo quienes elaboraron un reglamento presentándolo así mismo para su respectiva aprobación. El

Cual luego de su discutido y analizado finalmente es Aprobado unánimemente por la Honorable Corporación Municipal, quienes firman para Constancia. 8- Cabildo en Antigua Quetzaltenango Informa el Señor Alcalde que este Cabildo no se realizó en la fecha que había quedado agendado por las actividades de la celebración del día de la madre por lo que solicita lo agenden ya que es una petición de los vecinos de Antigua Quetzaltenango, lo cual luego de ser analizado por la Honorable Corporación es

APROBADO realizarlo este Cabildo abierto en el Centro Social de Antigua Quetzaltenango el día Sábado 14 de Mayo a las 9:00 am. 9- Ampliación al presupuesto Municipal con Fondos de Transferencia y Traspasos de Mas y Menos El Sr. Alcalde Municipal Presento a la Honorable Corporación con fondos de la Transferencia para ajustar el valor asignado para el año 2018, Ampliación con fondos propios y Traspasos de Mas y Menos



para el 1 Trimestre 2018. * 9/1 Ampliación al presupuesto 2018 con fondos de la Transferencia del Gobierno por L. 2,052,180.96 9/2 Ampliación al presupuesto 2018 (Ingresos Proprios) 9/3 Traspaso de Mas y Menos. 9/1 Ampliación con fondos de la Transferencia para ajustar el Ampliación en Ingresos 2018

Código	Descripción	Valor
250-01	Transferencia 2018	2,052,180.96 ✓

Ampliación en Egresos con fondos de Transf. 2018 5% Mgr

Código	Proy.	Descripción	Valor
		Programas dirigido Mgr	102,604.05

20% Todos por la Paz

03-09-469	128*	Señalización Vial	San. Concep. San A.	70,000.00
03-09-467	120	Mant. Parg. Central	B ² San Andres	87,000.00
03-09-481	125	Ampliación electrif.	Azacualpa Ocot.	16,500.00
03-09-467	55	Const. Parque	Antigua Ocot.	73,936.19
03-09-481	59	Ampliación elect.	B ² el centro Ant.	15,000.00
03-09-481	106	Proy. electrificación	El Chichicaste	148,000.00
Total				410,436.19

35% Vida Mejor

03-02-464	126*	Etap. Proy. agua Potable	Col. Santa Clara	438,000.00
03-01-581	87	Proy. Jmuyidos a ca. educ.	Munici. Ocoatepeque	50,000.00
03-02-461	132	Const. anexo en cesamo	Ant. Ocoatepeque	50,000.00
03-01-461	104	Mejora escuela adelanto	Col. San Antonio	100.00
03-01-461		Mejora escuela adelanto	Col. San Antonio	80,163.34
03-02-465	129*	Const. Alcantarillado	6 calle barrio los Flores	100,000.00
Total				718,263.34

15% Infraestructura

06-01-465	124*	Alc. boulevard 2 av. C.M.A	2 av. Barrio Conc.	53,500.00
06-01-466	71	Pav. boulevard 2 av. C.M.A	B ² Concepción	214,237.14
06-01-475	131*	Envolv. Agua lluvias	Antigua Ocoatep.	40,000.00
Total				307,737.14

107- Pro Honduras

05-01-475 133 Cambio de Alcanta. el Volcan 205218-10



15% Funcionamiento

01-10-322	Prendas de Vestir y Calzado	23,000.00
01-08-392	Utiles de Escritorio, oficina	10,000.00
01-10-356	Combustible Lubrificantes	15,000.00
01-05-255	Capacitación	2,500.00
02-01-224	Alquiler de Maquinaria	112,000.00
01-08-259	Otros servicios técnicos	20,000.00
02-06-115	Complementos (Vacaciones)	500.00
06-01-421	Adquisición de equipos	50,000.00
01-01-272	Vitreros nacionales	20,000.00
01-01-274	Vitreros al exterior	25,000.00
01-01-356	Combustible Lubrificantes	9,827.14
01-10-243	Mont. ropa. equipo construcción	15,000.00
04-02-353	Abono fertilizante	0.00
04-02-314	Productos Agrícolas	5,000.00
	Total	307,827.14

9/2 Ampliación al presupuesto 2018 (Ingresos Propios)
Ampliación de Ingresos Propios

Código	Descripción	Valor
112-08	Fabricación Prod. Panadera	12,000.00
112-33	Fabricación prod. Minerales	500.00
113-01	Casas Comerciales	102,400.00
113-09	Farmacias	1,000.00
113-12	Ferreterías	13,000.00
113-19	Heladerías	5,000.00
113-33	Lotificadores	3,500.00
114-20	Hospitales Clínicos policlínicos	7,000.00
114-21	Laboratorio Médico	1,600.00
114-25	Inst. Bancarios	32,000.00
114-99	Otros Servicios no calificados	50,000.00
117-03	Internet	2,000.00
119-25	Licencia para buhoneros	15,000.00
120-02	Presentación Declaración Jurada	15,000.00



121-02	Servicios Municipales	7,000.00
220-03	Lotés de Cementerio	43,000.00
111-99	Otro establecimientos	50,000.00
Total		360,000.00

Ampliación en Egresos con Fondos Propios

06-01-466	71	Par. boulevard	B° Concepción	167,000.00
			B° San Andres, San Jose	132,000.00
			B° San Andres, San Jose	11,000.00
			La Comunidad	11,000.00
			B° San Andres	39,000.00
Total				360,000.00

* 9/3 - Traspasos de Mas y Menos

Código	Proy.	Descripción	Dirección	Mas	Menos
06-01-466	69	Par. y calle rio sinuosa	B° Concepción	100,000.00	
06-01-466	67	Par. de calle 243 ave.	B° San Andres		100,000.00
01-01-255		Capacitación	Munic. de Ocotepaque	9,500.00	
01-01-274		Viajeros al extranjero	Munic. de Ocotepaque	6,500.00	
01-02-222		Viajeros Nacionales	Munic. de Ocotepaque	2,800.00	
01-02-232		Viajeros nacionales	Munic. de Ocotepaque	4,800.00	
01-05-224		Alquiler de Maquinaria	Munic. de Ocotepaque	7,500.00	
03-01-461		Beneficios y Compensaciones	Munic. de Ocotepaque		31,100.00
03-01-461	03	Construcción de Escuela	El Espinal, Ocotepaque		120,000.00
03-02-464	130*	Const. proy. Agua Potable	El Espinal, Ocotepaque	120,000.00	
03-03-463	35	Mejoramiento de Vivienda	Antigua Ocot.		127,649.00
03-03-463	127*	Compra de terreno	B° el ticante	127,469.00	
03-03-463	18	Mejora. Vivienda	Cd. nuevo San Antonio	15,000.00	
03-03-463	118*	Mejora. Vivienda	El Chaguiton	4,000.00	
03-03-463	122*	Mejora. Vivienda	Azuulpa, Ocotepaque	25,000.00	
03-03-463	123*	Mejoramiento Vivienda	nueva esperanza	10,000.00	
03-03-463	50	Mejoramiento Vivienda	Las Lagijas	7,000.00	
03-03-463	127*	Mejoramiento Vivienda	El ticante	22,351.00	
03-03-463	24	Mejoramiento Vivienda	Cayaguancia		- 15,000.00
03-03-463	25	Mejoramiento Vivienda	San Rafael		- 25,000.00
03-03-463	26	Mejoramiento Vivienda	Pie del Cerro		- 30,000.00



03-02-463	28	Mejoramiento de Vivienda	Bella Vista		
03-02-463	32	Mejoramiento de Vivienda	El Volcancillo		-15,000.00
03-02-463	33	Mejoramiento de Vivienda	El Guarín		-15,000.00
03-02-463	37	Mejoramiento de Vivienda	El Duraznal		-9,000.00
03-02-463	38	Mejoramiento de Vivienda	El Salitre #1		-6,000.00
03-02-463	39	Mejoramiento de Vivienda	El Salitre #2		-12,000.00
03-02-463	42	Mejoramiento de Vivienda	La Comunidad		-15,000.00
03-02-463	43	Mejoramiento de Vivienda	El Junquillo		-15,000.00
03-02-463	44	Mejoramiento de Vivienda	Polcho		-12,351.00
03-02-463	46	Mejoramiento de Vivienda	San José de la Reunión		-11,200.00
03-02-463	12	Mejoramiento de Vivienda	Col. B. San Antonio	1,200.00	
03-09-481	107	Proy. Electrificación	el Guayabo	10,500.00	
03-09-481	125*	Ampliación para electrif.	Azacualpan, Ocoatepec	95,000.00	
06-01-466	73	Reparación de Calle	B. San Andrés, San José	1,600.00	
03-09-481	91	Proy. Drenaje, Seguridad	Municipalidad de Comitán		-117,100.00
03-03-463	41	Mejoramiento de Viviendas	Los S. FOS		-1,000.00
03-03-463	08	Mejoramiento de Viviendas	B. San Andrés	1,000.00	
01-08-111		Sueldos y Salarios Bases			-120,000.00
03-11-124		Sueldos de emp. emergencia		120,000.00	
03-01-461	137*			25,000.00	
03-01-461		Honor. adic. y meja edificios.			-25,000.00
Total				826,400.00	-826,400.00

10.- Aprobación Reglamento Caja Chica. El Señor Alcalde Municipal presenta a la Honorable Corporación el reglamento de caja chica el cual luego de ser discutido y analizado, es **APROBADO** unánimemente por la Honorable Corporación Municipal, con el agregado de pago de arreglos Florales a difuntas, pago de Comida para empleados de los departamentos y personal de campo en caso que sea necesario, así mismo la aprobación de L. como valor máximo para la Secretaria y asistente en caso de Trabajo en horas extras, así mismo **APRUEBAN** el pago de gastos menores diferentes a gastos administrativos, en vista que arrear se vuelve muy engorroso el trámite de hacerlo por medio de un cheque ya que las cantidades son muy pequeñas, Quienes firman para constancia.



11.- Aprobación Reglamento de Viaticos. El Señor Alcalde Municipal presenta ante la Honorable Corporación el reglamento de Viaticos, el cual luego de ser discutido y analizado es APROBADO unanimemente por la Honorable Corporación Municipal sin modificación alguna en referencia al existente.

12.- Reparación Planta eléctrica Municipal en Montemano San Pedro Sula. El Señor Alcalde solicita le autoricen la reparación del Generador de Energía Municipal en vista que este ya se daño y es necesario repararlo, en todo caso de no servir comprar un nuevo generador, ya que con los problemas de energía que se dan en nuestro municipio se necesita, ya que cuando no hay energía se paralizan las actividades en la Municipalidad. Por tal razón hace esta solicitud, la Honorable Corporación luego de discutir el punto que antecede dan por Aprobado unanimemente la reparación u/o Compra de este generador.

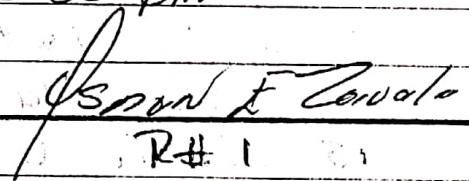
13.- Ornato de la Ciudad. El Señor regidor Osman Sugez que se revise los arboles benjaminas en vista que están causando daños en los boulevares y medianas, ya que se han caído y están rozando en los cables de la energía eléctrica ocasionando cortos circuitos en algunos lugares, por lo que sugiere eliminar esa planta y sembrar otra que no cause estos daños, manifestando así mismo que las que no están causando perjuicio se pueden recuperar pero las que están haciendo daño si es necesario cortarlas y reemplazarlas por otras. Por lo que solicita reunan con la UMA, ICF, Fiscalía para analizar que es lo mas correcto que se debe hacer. Manifiesta el Señor Alcalde que el está de acuerdo pero debe consultarse con los vecinos antes de tomar una decisión. Quedando de

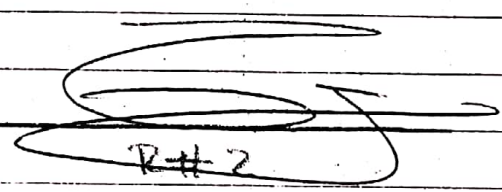


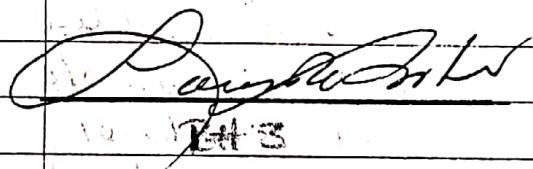
esta forma APROBADO por la Honorable Corporación Municipal siempre y cuando sea posterior a la reunión con los entes conedores de este tema. 14- Revisión de alcantarillado de Aguas lluvias en la Ciudad. El señor regidor Osman Zavala manifestó que hay planchas que han construido enfrente de algunas casas de habitación que están ocasionando daño menciona que hay una pasarela específicamente en el Hotel Internacional la cual su cauce es muy pequeño provocando de esta forma que el agua se lance a media pavimentada ocasionando desgaste y destrucción de la calle, manifestó que no es el unico caso así hay muchos problemas así en la Ciudad. Por lo que solicita se haga una revisión a estos alcantarillados, lo cual luego de ser discutido y analizado es APROBADO unánimemente por la Honorable Corporación Municipal. 15- Cambio de Pavimentación a alcantarillado y gravion en aldea el Volcan El Señor Miguel Anta como presidente de Patronato de Aldea El Volcan solicita el Cambio del proyecto de Pavimento por el alcantarillado en vista que esta es una gran necesidad por lo que solicita el cambio del mismo y la Construcción del Garión en la calle que conduce a esta aldea, lo cual luego de ser discutido y analizado es APROBADO unánimemente por la Honorable Corporación Municipal acordando así mismo que este fondo se tomara del Valor del Proyecto de Pavimentación de la Calle, asendiendo estos dos proyectos a L. 76,000.00 16- Solicitudes Varras. 16/1 - Solicitudes aldea Polcho. la secretaria de cultura a una solicitud recibida de aldea Polcho de Parte de la Directora Keyla Vanesa Vasquez directora del Centro de Educación basica José

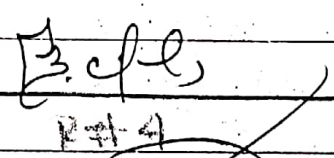


Cesilio del Valle y la presidente de la asociación de padres de familia Raquel Antonia Hernández en la cual solicita la reparación de los baños la construcción de una pila y la instalación de energía eléctrica en el centro educativo. Proyectos que según lo cotizado tienen un valor de L. 5,694.00 posteriormente de un amplio análisis sobre el punto que antecede la Honorable Corporación da por APROBADA unánimemente esta solicitud. 16 - Cierre de la Sesión. No habiendo mas que tratar el señor Alcalde Municipal dio por finalizada la sesión correspondiente a día de hoy 16 de Mayo siendo las 8:30 pm.

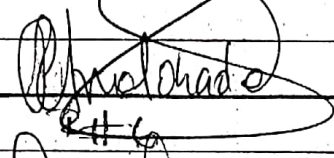

R#1

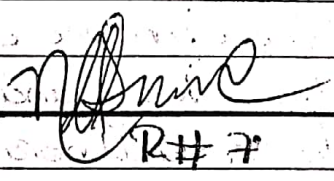

R#2

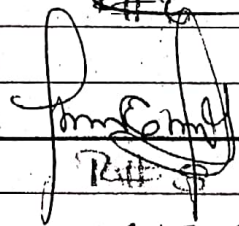

R#3

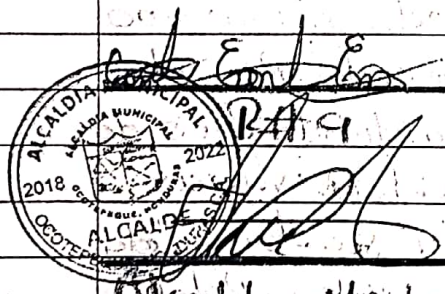

R#4

R#5


R#6

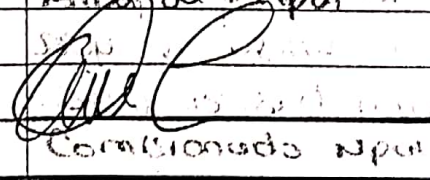

R#7

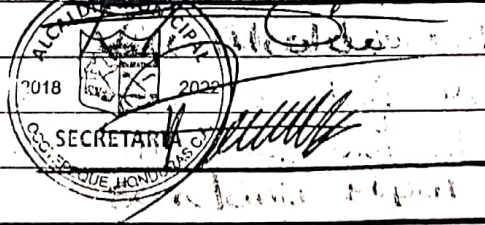

R#8


R#9


R#10

Alcalde Municipal


Comisionado Municipal


Secretario Municipal